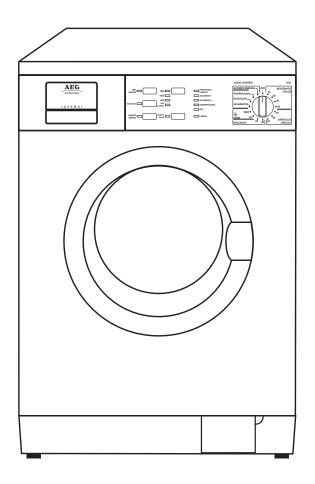
# LAVAMAT L 5011 - 5212

# La lavadora ecológica The environmentally friendly washing machine Instrucciones para el uso Instruccion booklet



#### Estimado cliente,

Le rogamos leer atentamente estas instrucciones de uso y prestar particular atención a las normas de seguridad escritas en las primeras páginas. Le aconsejamos conservar estas instrucciones para consultas futuras y darlas al nuevo usuario en caso de venta del aparato.



El triángulo de advertencia y/o los términos de señal (¡Atención!, ¡Advertencia!), subrayan instrucciones muy importantes para Su seguridad o para el buen funcionamiento del aparato. Le rogamos respetarlas.



Este símbolo la ayuderá paso a paso en la utilización del aparato.



Las informaciones precedidas por este símbolo completan las instrucciones de uso y de utilización práctica del aparato.



El trébol indica consejos e instrucciones para un empleo económico del aparato que respete el ambiente.

En caso de problemas, el manual contiene instrucciones para resolverlos solos; lea el capítulo " Qué hacer si...".

Si no llega a solucionar el inconveniente, diríjase a nuestro CENTRO DE ASISTENCIA TÉCNICA más cercano.

Imprimido en papel reciclado. Quien tiene mentalidad ecológica, se comporta de consecuencia....

# Índice

Normas de seguridad 5
Eliminación
Consejos para la protección del ambiente
Características principales de Su lavadora
Descripción del aparato9Panel de mandos10Selector programas11Tecla MARCHA PAUSA11Teclas Opciones11PRELAVADO11MANCHAS12LAVADO RAPIDO12CENTRIFUGADO13STOP ACLARAD13Display fases programa13Anulación de un programa13Modificación de una opciòn o de un programa en curso13Apertura de la puerta con el programa iniciado14Cubeta detergente14
Antes de efectuar el primer lavado
Preparación del ciclo de lavado
Como lavar19Cargue la ropa19Eche el detergente y el aditivo19Seleccione el programa de lavado deseado19Eventual selección de las opciones20Seleccione la velocidad del centrifugado o la opción STOP ACLARAD20Seleccione la opción ACLARADO +20Arranque el programa21

#### Índice

Display fases programa
Fichas programas de lavado y programas especiales22-23
Limpieza y mantenimiento24Después de cada lavado24Limpieza periódica24Exterior del aparato24Cubeta detergente25Puerta25Zona de descarga25Filtro del tubo de alimentación26Vaciado de emergencia26Precauciones contra el hielo26-27
Qué hacer si27Anomalías de funcionamiento.27-30El resultado del lavado no es satisfactorio.31
Características técnicas
Asistencia técnica
Instrucciones para la instalación y la conexión eléctrica.34Normas de seguridad para el instalador.34
Dimensiones del aparato35Vista frontal y lateral35Vista posterior35
Instalación       36         Desembalaje       36         Colocación       37         Nivelación       37         Carga de agua       37-38         Descarga de agua       38         Conexión eléctrica       38



# 🗥 Normas de seguridad

Los criterios de seguridad de los electrodomésticos AEG/ELECTROLUX corresponden a las normas técnicas y a las disposiciones legales para la seguridad de los aparatos. De todos modos, como fabricantes, deseamos indicar las siguientes normas de seguridad.

## Seguridad en general

- Las reparaciones deben ser efectuadas sólo por personal especializado. Las reparaciones inadecuadas pueden causar peligros notables. Para eventuales reparaciones diríjase a un centro de asistencia técnica AEG/ELECTROLUX.
- No haga funcionar el aparato si el cable de alimentación está dañado o si en la zona del cuadro de mandos o en el plano de apoyo hay daños que permiten el acceso a la parte interna del aparato.
- Antes de las operacionas de limpieza, cuidado y mantenimiento, asegúrese de que el aparato esté desconectado.
- Nunca desenchufe el aparato tirando del cable de alimentación, tire directamente del enchufe.
- Evite salpicar el aparato con aqua. ¡Peligro de descarga eléctrica!
- Durante el lavado a altas temperaturas el vidrio de la puerta está caliente. ¡No lo toque!
- Deje enfriar el agua antes de efectuar un vaciado de emergencia o una abertura de emergencia de la puerta.
- Los pequeños animales domésticos pueden roer los cables eléctricos y los tubos del agua. Peligro de descarga eléctrica y peligro de daños debidos al agua.

#### Colocación, conexión, puesta en marcha

- Siga las instrucciones para la colocación y la conexión.
- Efectúe el primer lavado sin ropa (ALGODON 95, con mitad dosis de detergente) para quitar los eventuales residuos de elaboración del tambor y de la cuba.
- Si compra el aparato en los meses invernales, cuando la temperatura es inferior a 0°C, deje el aparato a temperatura ambiente durante 24 horas antes de ponerlo en función.

#### Seguridad para los niños

- Los niños no se dan cuenta de los peligros de los aparatos eléctricos. Cuando el aparato está funcionando vigile atentamente a los niños y no los deje jugar con el aparato, pueden encerrarse adentro.
- Las piezas de embalaje (por ej. películas, poliestireno), pueden ser peligrosas para los niños. ¡Peligro de sofocación! Tenga las piezas fuera del alcance de los niños.
- Conserve los detergentes en un lugar seguro fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que los niños o los pequeños animales domésticos no entren en el tambor de la lavadora.
- Cuando quiera destruir el aparato, desenchúfelo, corte el cable de alimentación y elimine el enchufe con el cable restante. Inutilice el cierre de la puerta: de esta manera los niños que están jugando no se quedarán atrapados en el aparato.

#### Uso apropiado

- El aparato ha sido proyectado para uso doméstico. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños provocados por un uso impropio del aparato o por la inobservancia de las instrucciones de uso.
- Para Su seguridad, no es posible aportar modificaciones al aparato.
- Utilice sólo detergentes para lavadoras y siga las instrucciones de la casa productora.
- Es preciso no lavar en la lavadora prendas que han sido tratadas con productos inflamables.
- No utilice el aparato para lavar en seco.
- Se pueden utilizar colorantes/decolorantes solo su expresa declaración del productor de estas sustancias. El fabricante declina cualquier responsabilidad por los daños eventuales.
- Después del uso, desenchufe siempre el aparato y cierre el grifo del agua.



# Eliminación

#### Materiales de embalaje

Los materiales que incluyen el símbolo 🖒 pueden ser reciclados.

- >PE<= polietileno
- >**PS**<=poliestireno
- >**PP**<=polipropileno

Para poder recuperarlos se deben depositar en los espacios apropiados (o contenedores).

#### **Aparato**

Para una correcta eliminación de su viejo aparato, Le aconsejamos utilizar las escombreras autorizadas. ¡Ayúdenos a mantener limpia Su ciudad!

El símbolo 🔀 en el producto o en su empaque indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se deseche correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto.



# Consejos para la protección del ambiente

Para ahorrar agua y energía y contribuir a la protección del ambiente, aconsejamos atenerse a lo siguiente:

- Para ropa de algodón normalmente sucia es suficiente un programa sin prelavado; de esta manera se ahorra detergente, agua y tiempo (¡y se protege al ambiente!).
- Para ropa normalmente sucia es posible utilizar el programa AHORRO ENERGÍA/ECO.
- El aparato trabaja en economía si se cargan las cantidades máximas de ropa indicadas.
- Con cargas reducidas, utilice la mitad o un tercio de la cantidad de detergente sugerida.
- Con un tratamiento apropiado se pueden eliminar las manchas y las zonas sucias limitadas; después se puede efectuar un lavado a baja temperatura.

 Si el agua tiene un nivel de dureza medio o alto (a partir del grado de dureza II, ver "Detergentes y aditivos") añada los ablandadores.
 Después dosifique el detergente simpre con referencia al nivel I de dureza del agua I (=dulce).

# Características principales de Su lavadora

- Regulación del programa y de la temperatura con selector programas.
- Programas de ahorro energético (AHORRO ENERGÍA, L5212; ECO, L5011) para ropa de algodón normalmente sucia.
- Posibilidad de reducir **la velocidad del centrifugado final** a 1000, 600 vueltas/minuto para el modelo L5212 y 800, 600 vueltas/minuto para el modelo L5011.
- Posibilidad de seleccionar la opción STOP ACLARAD.: la ropa queda sumergida en el agua del último aclarado para evitar la formación de pliegues.
- El display fases programa indica la fase en curso.
- El programa especial para lana trata la ropa con suma delicadeza, sin apelmazarla, gracias al sistema delicado de lavado.
- Cubeta con 3 compartimientos para detergente y suavizante.
- **Sistema de control de desbalanceo**: asegura la posición del aparato y su funcionamiento silencioso.
- La válvula ECO consigue un aprovechamiento óptimo del detergente y reduce el consumo de agua, ahorrando como consecuencia energía.

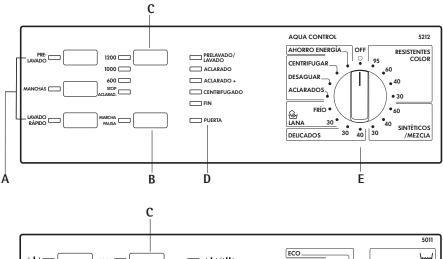
# Descripción del aparato

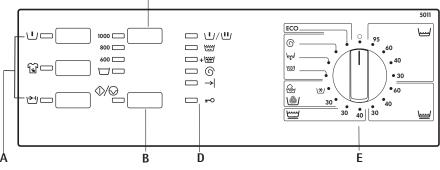
#### Lado anterior

Cubeta detergente



#### Panel de mandos





A = Teclas opciones

B = Tecla MARCHA PAUSA

C = Tecla CENTRIFUGADO

D = Display fases programa

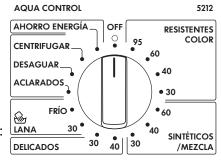
E = Selector programas

# **Selector programas**

El selector programas determina el tipo de lavado (por ej. nivel de agua, movimiento del tambor, número de aclarados) y la temperatura según el tipo de ropa.

El selector se divide en 5 sectores:

RESISTENTES COLOR <u>₩</u>



- SINTÉTICOS/MEZCLA
- DELICADOS "
- LANA <sup>™</sup>/ <sup>™</sup> (LAVADO A MANO)
- Programas especiales
- O/OFF: ANULACIÓN/PARADA

El selector puede ser girado en sentido horario y antihorario.



La posición (AHORRO ENERGÍA, L5212; ECO, L5011) corresponde al programa de ahorro energético para ropa de algodón normalmente sucia, con un aumento de la duración del lavado (no compatible con la opcióne LAVADO RAPIDO ).

La posición **FRIO**/★ corresponde al lavado en frío (para tejidos muy delicados).

## Tecla MARCHA PAUSA ♦/♦

Esta tecla tiene dos funciones:

#### a) Arranque

Después de haber seleccionado el programa deseado, pulse la tecla para poner en marcha el aparato.

#### b) Pausa

Para interrumpir un programa en curso, pulse la tecla MARCHA PAUSA: el piloto correspondiente empieza a parpadear.

Para hacer reanudar el programa del punto en el cual se ha interrumpido, **pulse nuevamente la tecla MARCHA PAUSA**.

#### **Teclas Opciones**

Según el tipo de programa requerido es posible seleccionar varias funciones. Elija las opciones después de haber seleccionado el programa deseado y antes de pulsar la tecla MARCHA PAUSA.

Pulsando estas teclas se encienden los pilotos específicos. Si vuelve a pulsarlas los pilotos se apagan.

#### 

El aparato efectúa un prelavado a 30°C máx., al término del cual inicia el lavado. El prelavado termina con un breve centrifugado en los programas RESISTENTES COLOR y SINTÉTICOS/MEZCLA y con la descarga del agua en el programa DELICADOS. Esta opción **no es compatible** con el programa LANA y la opción MANCHAS

Se usa para ropa muy sucia.

# MANCHAS 🖼

En lo que se refiere a la ropa muy sucia, se puede seleccionar esta opción solamente para las prendas de algodón y sintéticas a una temperatura superior o equivalente a 40°. El tiempo de lavado será prolongado según la temperatura del ciclo y el tipo de tejido. No está disponible con los programas LANA, DELICADOS la opción PRELAVADO. Ponga la sal guitamanchas en el compartimiento 🖳.

#### LAVADO RAPIDO

Pulsando esta tecla se obtiene una reducción del tiempo de lavado. Se usa para ropa poco sucia.

Esta opción **no es compatible** con el programa LANA (lavado a mano) y el programa **economía (AHORRO ENERGÍA, ECO)**.

**Importante:** Seleccionando contemporáneamente PRELAVADO 

y LAVA-DO RAPIDO 

de la máquina efectúa un aclarado adicional (ver página 20).

#### CENTRIFUGADO

Pulse esta tecla para reducir la velocidad máxi-	1000	1200 🗔
ma del centrifugado final sugerida por el apa- rato para el programa seleccionado. La veloci-	800	1000 🗀
dad máxima para el algodón es:  - 1200 vueltas/minuto (L5212)	600	600
- 1000 vueltas/minuto (L5011) Para los tejidos sintéticos, tejidos delicados y de lana es de 1000 vueltas/minuto.	A	CLARAD.

#### STOP ACLARAD.

Seleccionando esta opción, el agua del último aclarado no se descarga para evitar la formación de pliegues en los tejidos: al final del programa, el piloto FIN  $\rightarrow$  se enciende, la luz MARCHA PAUSA se apaga, la luz PUERTA  $\pm$ O en el panel de mandos es encendida para indicar que la puerta está bloqueda y se debe vaciar el agua.

Para descargar es posible:

- elegir el programa DESAGUAR by para descargar el agua sin centrifugado.
- elegir el programa CENTRIFUGAR ①. Reduzca eventualmente la velocidad de centrifugado mediante la tecla correspondiente y luego pulse la tecla MARCHA PAUSA.

¡Atención! No se olvide de girar el selector programas en la posición O/OFF (ANULACION/PARADA) y luego en DESAGUAR \\ o CENTRIFUGAR \\ o.

#### 

#### Anulación de un programa

Para anular un programa en curso, gire el selector programas en la posición O/OFF (ANULACION/PARADA).

¡Atención! Después de un programa que termina con el agua en la cuba (opción STOP ACLARAD □), seleccione primero O/OFF (ANULACION/-PARADA) y después DESAGUAR ખ o CENTRI-

FUGAR ①.

en curso

## Modificación de una opción o de un programa en curso

Para modificar una opción antes que nada es necesario poner el aparato en PAUSA pulsando la tecla MARCHA PAUSA.

Se puede modificar cualquier opción antes de que la máquina la ejecute. Tras haber seleccionado la nueva opción, vuelva a pulsar MARCHA/PAUSA para arrancar nuevamente el programa.

Para modificar el programa, gire el selector en O/OFF y luego elija el nuevo programa.

El agua del lavado **no** se descarga y el nuevo programa empeza tras haber pulsado MARCHA PAUSA otra vez.

#### Apertura de la puerta con el programa iniciado

Antes de abrir la puerta se debe poner la máquina en PAUSA pulsando MARCHA PAUSA.

Se puede abrir la puerta a condición de que:

- la máquina no se halle en fase de calentamiento del agua;
- el nivel del agua no sea demasiado alto;
- el tambor esté parado.

La luz PUERTA =O en el panel de mandos indica si se puede o no se puede abrir la puerta:

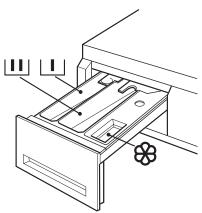
- luz encendida: no se puede abrir la puerta;
- luz apagada: se puede abrir la puerta
- luz encendida parpadeante: la puerta está para abrirse. Tras 2 minutos se podrá abrir la puerta.

Si ninguna de estas condiciones está cumplida, cuando ponga la lavadora en PAUSA se podrá abrir la puerta misma (la luz de la puerta está apagada).

En caso de que no sea posible abrirla (la luz de la puerta está encendida) y sea absolutamente necesario hacerlo, se deberá apagar la máquina con el selector programas en O/OFF. Tras unos 2 minutos se podrá abrir la puerta.

Preste atención al nivel del agua y a su temperatura antes de abrir la puerta.

# Cubeta detergente



Compartimiento para el detergente de prelavado y para la sal quitamanchas. El detergente de prelavado se saca automáticamente al principio del progra-

- ma de lavado, mientras la sal quitamanchas entra en la máquina durante la fase de manchas.
- Compartimiento para detergente en polvo o líquido para el lavado. Se vacía al principio del lavado.
- Compartimiento para aditivos líquidos (suavizante, almidón). Se vacía con el último aclarado.

# Antes de efectuar el primer lavado

- Antes de efectuar el primer lavado recomendamos poner 2 litros de agua en el compartimiento de la cubeta para activar la válvula FCO.
- A continuación realice un ciclo de algodón a 95°, **sin ropa**, para quitar los eventuales residuos de elaboración del tambor y de la cuba. Eche media medida de detergente en la cubeta de lavado y ponga en funcionamiento el aparato.

# Preparación del ciclo de lavado

# Selección de las prendas y preparación

- Seleccione las prendas según las etiquetas y el tipo de tejido (ver "Tipo de ropa y etiquetas tejidos").
- Vacíe los bolsillos.
- Quite todos los objetos metálicos (ganchos, imperdibles, etc.).
- Para evitar que la ropa se dañe o se anude, cierre las cremalleras, abotone las fundas y las fundas plumón, anude las cintas sueltas, por ej. las de los delantales.
- Gire las prendas de doble reversibilidad (sacos de dormir, anorak, etc.).
- Gire las prendas de color bordadas, las de lana o aquellas con aplicaciones.
- Las prendas muy pequeñas o delicadas (por ej. medias de bebé, medias finas, etc.) se pueden proteger introduciéndolas en una funda con cremallera o bien en calcetines largos.
- Las cortinas deben ser tratadas con especial cuidado. Quite los ganchos metálicos o de plástico, o átelos en una red o en una bolsa. El fabricante no puede asumir responsabilidad alguna por eventuales daños.
- La ropa blanca y de color no se deben lavar juntas; la ropa blanca puede alterar el color con el lavado.
- Muy a menudo la ropa de color nueva posee un exceso de color; se aconseja efectuar el primer lavado de estas prendas por separado.

- Lave las prendas pequeñas y grandes juntas para mejorar el resultado del lavado y para distribuirlas mejor durante el centrifugado.
- Ponga las prendas en la lavadora desplegándolas.
- Introduzca en el tambor una prenda cada vez.

#### Peso de la ropa

Tipo de ropa	Valores indicativos (peso seco)
Albornoz de baño	1200 g
Bata	300-600 g
Funda plumón	700 g
Sábana	500 g
Blusa	100 g
Toalla	200 g
Servilleta	100 g
Camisa de hombre	200 g
Funda para almohada	200 g
Camisón/pijama	200-250 g
Mantel	200-300 g
Ropa interior	250 g

#### Tipo de ropa y etiquetas tejidos

Las etiquetas ayudan a eligir el programa de lavado más adecuado. La ropa debe ser seleccionada según el tipo de tejido y las instrucciones que se encuentran en la etiqueta.

Las indicaciones relativas a la temperatura en las etiquetas se refieren siempre a la temperatura máxima.

#### Algodón 👑

Las prendas de lino y algodón marcadas con este símbolo se pueden lavar siempre a altas temperaturas.

#### Algodón 👑

Las prendas de lino y algodón marcadas con este símbolo no destiñen y se pueden lavar a 60°C.

#### Algodón 50 40 30

Las prendas marcadas con estos símbolos tienen colores delicados y la temperatura no puede superar los valores indicados.

#### Sintéticos 40 60

Los tejidos mixtos y sintéticos marcados con estos símbolos se deben lavar con delicadeza y usando el programa específico.

#### Delicados 40 30

Las prendas en microfibra, sintéticas y las cortinas marcadas con estos símbolos necesitan un tratamiento muy delicado.

Para este tipo de ropa se debe usar el programa DELICADOS ".

# Lana y prendas particularmente delicadas 🚳 💯 📆 🐿

Las prendas de lana, mixto lana o seda marcadas con estos símbolos son particularmente sensibles al lavado en lavadora.

Para este tipo de ropa se debe usar el programa LANA (lavado a mano).

Las prendas con la etiqueta 🔀 (no lavar en agua) no se pueden lavar en lavadora.

El ciclo lana de esta máquina ha sido aprobado por la Woolmark para el lavado de productos Woolmark lavables en lavadora, siempre que las prendas sean tratadas de acuerdo con las indicaciones de cuidado de la respectiva etiqueta cosida y con las instrucciones de uso del fabricante de la máquina. M9604.

# **Detergentes y aditivos**

#### ¿Qué detergente y aditivo se debe utilizar?

Utilice solo detergentes y aditivos para lavadoras. Siga las indicaciones del fabricante.

#### ¿Cuánto detergente se debe utilizar?

La cantidad de detergente depende

- de la cantidad de ropa:
   si el fabricante del detergente no da indicaciones sobre la dosis a usar con una carga parcial, se aconseja reducir en 1/3 la dosis de detergente con la mitad de la carga y la mitad de la dosis con una carga reducida al mínimo;
- de la suciedad de la ropa: utilice poco detergente para prendas poco sucias. Siga las indicaciones del fabricante en base a la cantidad de ropa por lavar;
- de la dureza del agua; el agua muy dura necesita mucho detergente. Consulte las indicaciones presentes en la confección del producto para la dosificación según el nivel de dureza del agua.

# Detergente líquido

El detergente líquido se puede echar directamente en el compartimiento de la cubeta para el lavado **inmediatamente** antes del inicio del programa o se puede introducir el dosificador en el tambor. Siga las instrucciones del fabricante.

# Adición del ablandador (producto decalcificante)

El ablandador se añade con agua de dureza medio-alta (a partir del grado de dureza II). Siga las instrucciones del fabricante. Luego se utilizará siempre el detergente para el nivel de dureza I (=dulce). Las informaciones sobre la dureza del agua en la zona de residencia pueden ser suministradas por la Compañía competente.

## Indicaciones sobre la dureza del agua

Nivel de dureza	°dH (grados alemanes)	T.H. (grados franceses)
I = Dulce	0-7	0-15
II = Media	7-14	16-25
III = Dura	15-21	26-37
IV = Muy dura	más de 21	más de 37

## Como lavar

## Cargue la ropa

Abra la puerta.

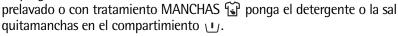
Introduzca la ropa en el tambor, una prenda cada vez. Despliegue la ropa lo más posible. Cierre la puerta.

#### Eche el detergente y el aditivo

Extraiga completamente la cubeta.

Eche la cantidad de detergente para el lavado en el compartimiento

Si desea efectuar un programa con



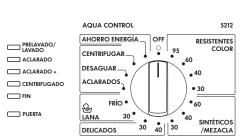
¡Atención! No ponga el detergente normal en el compartimiento del prelavado para el ciclo MANCHAS [6], sino el producto específico (sal quitamanchas) fácil de adquirir en comercio.

Vierta el suavizante en el compartimiento  $\aleph$  sin superar el nivel MAX. indicado en la cubeta.

Cierre la cubeta bien a fondo.

## Seleccione el programa de lavado deseado

Gire el selector programas en la posición deseada. Las luces piloto correspondientes a las fases que componen el programa se encienden.



 $\mathbf{i}$ 

Eventual selección de las opciones PRELAVADO ╚, MANCHAS €,	PRE- LAVADO -
LAVADO RAPIDO 🦭 según la suciedad de la ropa y el tipo de tejido.	MANCHAS 🔲
El piloto correspondiente se enciende.	LĄVADO

# Seleccione la velocidad del centrifugado o la opción STOP ACLARAD. □

Pulse la tecla CENTRIFUGADO para seleccionar la velocidad de centrifugado deseada o la opción STOP ACLARAD. ☐: la luz piloto correspondiente se enciende.

Si no se reduce la velocidad de centrifugado, la máquina realizará el centrifugado final a las velocidades siguientes:

- RESISTENTES COLOR 🖳 (algodón)	1200 rpm (L5212)
	1000 rpm (L5011)
- Sintéticos/Mezcla 👑	1000 rpm
- DELICADOS <u>₩</u>	1000 rpm
- LANA 🎒 / 🚳 (lavado a mano)	1000 rpm

#### Aclarado adicional + ##

La máquina ha sido proyectada para consumar poca agua. Sin embargo, para las personas particularmente sensibles, alérgicas a los detergentes, podría ser necesario aclarar la ropa con una mayor cantidad de agua (aclarado adicional).

El aclarado adicional sólo puede efectuarse en los programas para algodón, sintéticos, delicados y en el progr. ACLARADOS.

#### Selección del aclarado adicional

Pulse simultáneamente por unos 3 segundos las teclas PRELAVADO 나 y LAVADO RAPIDO 살: la luz piloto ACLARADO +/+빨 se enciende en el display fases programa.

Esta función queda habilitada de manera permanente. Si se quiere anularla, se debe pulsar otra vez las mismas teclas hasta que la luz piloto ACLARADO +/+\boxed{\omega} se apaque.

#### Arranque el programa

- 1. Controle que el grifo del agua esté abierto.
- 2. Pulse la tecla MARCHA PAUSA para arrancar el programa.

**i** Si al i

Si al inicio del programa la luz FIN → parpadea, significa que la puerta no está cerrada. Ciérrela y vuelva a pulsar MARCHA PAUSA.

#### Display fases programa

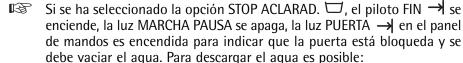
Seleccionando el programa de lavado, las luces piloto correspondientes a las varias fases se encienden.

Después de haber arrancado el programa, queda encendida solo la luz piloto correspondiente a la fase en curso.

	<b>U/U</b>	PRELAVADO/
		LAVADO  ACLARADO
<u> </u>	+ 🚟	ACLARADO +
	0	CENTRIFUGADO
	$\rightarrow$	FIN
	<del>-</del> 0	PUERTA

#### Fin del programa

El aparato se para automáticamente y la luz MARCHA PAUSA se apaga. El piloto FIN → está encendido.



- elegir el programa DESAGUAR para descargar sin centrifugado.
- elegir el programa CENTRIFUGAR ①. Reduzca eventualmente la velocidad de centrifugado mediante la tecla correspondiente y luego pulse la tecla MARCHA PAUSA.
- Gire el selector programas en la posición O/OFF para apagar la lavadora.
- Saque la ropa del tambor.

  Controle atentamente que esté vacío para evitar que una prenda olvidada pueda arruinar la carga sucesiva.
- Cierre el grifo del agua.
- Deje la puerta abierta para evitar la formación de mohos y olores feos.

# Ficha programas

# Programas de lavado

			Opciones	Carga			
Programa	Temp.	Tipo de tejido	posibles	máx. kg	Energía kWh	Agua litros	Duración min.
RESISTEN- TES \und Blancos	95°	Algodón y lino, p. ej. prendas de trabajo normalmente sucias, sábanas, ropa para la casa, ropa interior, toallas.	PRELAVADO WANCHAS WANCH WANCHAS WANCHAS WANCHA WANCHAS WANCH WANCH WANCH WANCH WANCH WANCH WANCH WANCH WANCH W	6	2,0	53	145
AHORRO ENERGÍA/ ECO	(•) 60E	Ropa de color en algodón o lino, camisas, ropa interior, ropa de esponja.	PRELAVADO LU MANCHAS LA ACLARADO + + LE CENTRIFUGAR S STOP ACLARAD. L	6	1,14	54	155
COLOR	60°- 40°- 30°	Ropa de color en algodón o lino, camisas, ropa interior, ropa de esponja.	PRELAVADO LU MANCHAS LI LAVADO RAPIDO LI ACLARADO + + CENTRIFUGAR CI STOP ACLARAD. LI	6	1,14	49	141
SINTÉTI- COS/MEZ- CLA	60°- 40°- 30°	Tejidos sintéticos, ropa interior, prendas de color, camisas que no necesitan ser plan- chadas, camisetas.	PRELAVADO U  MANCHAS T  LAVADO RAPIDO ***	3	0,9	54	93
DELICA- DOS	40°-30°	Tejidos delicados, p. ej. cortinas.	LAVADO RAPIDO (***) ACLARADO + *(***) CENTRIFUGAR (**) STOP ACLARAD.	3	0,5	55	60
LANA/ Lavado a mano	30°- FRIO □	Lana, mixto lana, seda.	CENTRIFUGAR <sup>©</sup> STOP ACLARAD. □	2	0,35	55	56

<sup>(•)</sup> Conforme a la normativa CEE 92/75, los consumos indicados en la etiqueta energía se refieren al programa AHORRO ENERGÍA/ECO.

<sup>\*</sup> Estos datos tienen un valor solamente indicativo y pueden variar según el tipo y la cantidad de ropa, la temperatura del agua y del ambiente. Los valores se refieren a la temperatura más alta prevista para cada programa.

# Ficha programas

# **Programas especiales**

Programa	Tipo de tejido	Desarrollo del programa	Opciones posibles	Carga máx. kg			os* Duración min.
ACLARA- DOS	Con este programa es posible aclarar las prendas lavadas a mano.	3 aclarados con aditivo líquido. Centrifugado breve	ACLARADO + *\overline{\ove	6	0,05	52	27
DESA- GUAR لیها	Descarga del agua del último aclarado en los programas con opción STOP ACLARAD .	Descarga del agua.		I		1	21
CENTRIFU- GAR**	Centrifugado separado para todos los tejidos.	Centrifugado largo o corto.	CENTRIFU- GAR 🕤	6		1	10/6
O/OFF Anulación/ Parada		Cancelación del programa en curso, apagamiento del aparato.					

<sup>\*</sup> Estos datos tienen un valor solamente indicativo y pueden variar según el tipo y la cantidad de ropa, la temperatura del agua y del ambiente. Los valores se refieren a la temperatura más alta prevista para cada programa.

<sup>\*\*</sup> Centrifugado corto si se ha seleccionado una velocidad de centrifugado de 800/600 rpm.

# Limpieza y mantenimiento

# Después de cada lavado

Al final del lavado, extraiga parcialmente la cubeta del detergente para que pueda secarse.

Deje la puerta entreabierta para ventilar el aparato.

Si no utiliza el aparato por mucho tiempo:

Cierre el grifo del agua y desenchufe el aparato.

## Limpieza periódica

#### Exterior del aparato

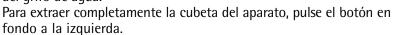
Limpie la parte externa de la lavadora con agua tibia y un producto neutro no abrasivo. Aclare con agua limpia y seque con un trapo suave.

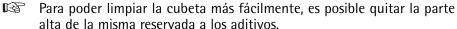
Importante: no use alcohol, solventes o productos similares para la limpieza del aparato.

Cubeta detergente

Los detergentes y los aditivos, con el tiempo, forman incrustaciones.

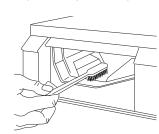
Limpie periódicamente la cubeta del detergente pasándola debajo del grifo de agua.





Con el pasar del tiempo, el detergente puede formar incrustaciones en la parte interna de la cubeta: límpiela con un cepillo de dientes.

Vuelva a colocar la cubeta en su lugar.

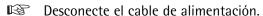


#### **Puerta**

Controle periódicamente que no haya cuerpos extraños como grapas, botones, mondadientes en la junta de la puerta.

#### Zona de descarga

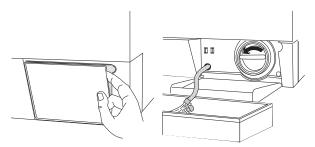
La limpieza de la zona de descarga de agua es necesaria en caso de que la bomba haya quedado bloqueada por cuerpos extraños ( por ejemplo botones, grapas, clips, etc) o en caso de que la máquina no descarque y/o no centrifugue.



Si es necesario espere a que el agua de lavado se enfríe.

Abra la puerta de la zona de descarga.

Coloque un recipiente para recoger el agua.



Tire del pequeño tubo de descarga, colóquelo en el recipiente y quite el tapón, cuando el recipiente esté lleno, ponga el tapón al pequeño tubo de descarga.

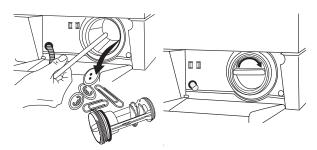
Vacíe el recipiente y repita la secuencia de operaciones anteriores hasta vaciar por completo el aparato. Tenga a mano un trapo para secar el aqua que se derrama cuando se quita el filtro/diafragma.

A continuación desenrosque la tapa del filtro/diafragma girándola en sentido anti-horario y tire de ella.

Retire los cuerpos extraños como botones, monedas y las pelusas que se han acumulado en la zona de las aspas de la bomba. Para facilitar

la limpieza gire las aspas de la bomba.

Enrosque la tapa del filtro/diafragma en sentido horario asegurándose que queda bien apretada.

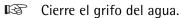




Coloque el pequeño tubo en su posición inicial y cierre la puerta de la zona de descarga.

#### Filtro del tubo de alimentación

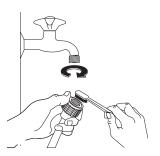
Si se observa que el aparato necesita más tiempo para llenarse, es necesario controlar que el filtro del tubo de alimentación no esté atascado.



Desenrosque el tubo de alimentación del grifo.

Límpie el filtro con un cepillo.

Vuelva a enroscar el tubo.



#### Vaciado de emergencia

Si el aparato no descarga (bomba desagüe bloqueada o tubo desagüe obstruido), para vaciar el agua proceda de la siguiente manera:

- desenchufe el aparato;
- cierre el grifo del agua;
- espere que el agua se enfríe (si es necesario);
- abra la puerta de la zona de descarga;
- coloque un recipiente para recoger el agua que saldrá del aparato;
- tire del pequeño tubo de descarga, colóquelo en el recipiente y quite el tapón;
- cuando el recipiente esté lleno, ponga el tapón al pequeño tubo de descarga;
- vacíe el recipiente y repita la secuencia de operaciones anteriores hasta vaciar por completo el aparato;
- limpie el filtro/diafragma si es necesario, como descrito anteriormente;
- coloque el pequeño tubo de descarga en su posición inicial y cierre la puerta de la zona de descarga.

#### Precauciones contra el hielo

Si el aparato se instala en un cuarto donde la temperatura podría descender por debajo de 0°C, proceda como sigue:

- desenchufe el aparato;
- cierre el grifo del agua y desenrosque el tubo de carga del grifo;
- abra la puerta de la zona de descarga;

- coloque un recipiente para recoger el agua que saldrá del aparato;
- ponga la extremidad del tubo de carga en un recipiente;
- tire del pequeño tubo de descarga, colóquelo en el recipiente y quite el tapón;
- cuando termine de salir el agua, ponga el tapón al pequeño tubo de descarga, colóquelo en su posición inicial y cierre la puerta de la zona de descarga;
- vuelva a enroscar el tubo de carga.

Efectuando estas operaciones el agua que ha quedado en el aparato será evacuada, evitando la formación de hielo y de consecuencia la rotura de las partes afectadas.

Cuando haga funcionar nuevamente el aparato, asegúrese de que la temperatura del ambiente sea superior a los 0°C.

#### ¡Importante¡

Cada vez que se descarga el agua a través del pequeño tubo de descarga, se deben añadir 2 litros de agua en el compartimento de lavado de la cubeta, y a continuación realizar el programa de descarga. Con esto se vuelve a activar la válvula ECO, impidiendo que parte del detergente quede sin usar en el siguiente lavado.

# Qué hacer si...

Si durante el centrifugado se oye un ruido insólito, semejante a un silbido, esto se debe a un nuevo tipo de

motor.

Si no se ve agua en el aparato, esto es porque los nuevos aparatos, frutos de la tecnología moderna, trabajan con consumo reducido de agua.



#### Anomalías de funcionamiento

En caso de anomalías de funcionamiento, se aconseja tratar de resolverlas solo siguiendo las instrucciones indicadas más abajo.

Si se consulta el servicio de asistencia por uno de los inconvenientes mencionados más abajo, o bien después de un uso incorrecto de la máquina, dicho servicio no se efectuará gratis aún si la garantía está todavía en vigor.

Es posible oir una señal acústica, que la luz FIN → está parpadeante:

- 1 parpadeo: anomalía en la carga del agua
- 2 parpadeos: anomalía en la descarga del agua
- 4 parpadeos: puerta abierta

Una vez solucionado el inconveniente, pulse la tecla MARCHA PAUSA para hacer partir nuevamente el programa interrumpido. Si no se llega a solucionar el inconveniente, consulte el Centro de Asistencia técnica AEG/ELECTROLUX más cercano a su domicilio.

Anomalía	Causa posible	Solución
El aparato no se pone en	La tecla MARCHA PAUSA no ha sido pulsada.	Pulse la tecla.
	El fusible del equipo está dañado.	Sustituya el fusible.
marcha	La puerta no está bien cerrada.	Cierre la puerta; se debe oir el disparo de la cerradura.
	El enchufe no está conectado.	Inserte el enchufe.
	El grifo del agua está cerrado.	Abra el grifo.
El aparato no cargo agua	El tubo de alimentación está bloqueado o doblado.	Controle el tubo en toda su longitud y elimine el doblez.
El aparato no carga agua	El filtro del tubo de alimentación está obstruido.	Limpie el filtro.
	La puerta no está bien cerrada.	Cierre la puerta.
El aparato carga agua y la descarga inmediatamente	La extremidad del tubo de desagüe se encuentra dema- siado baja respecto al aparato.	Ponga el tubo a la altura prevista (ver el capítulo relativo a la instalación).
	El tubo de desagüe está bloqueado o doblado.	Controle el tubo en toda su longitud y elimine el doblez.
El aparato no descarga y/o	La bomba o el tubo de desagüe están atascados.	Limpie la bomba y controle el tubo.
no centrifuga	Se ha seleccionado la opción STOP ACLARAD.   .	Descargue el agua seleccionando el programa de descarga.
	La carga de ropa no está bien distribuida en el tambor.	Vuelva a dustribuir manualmente la ropa en el tambor.

Anomalía	Causa posible	Solución
	Hay demasiado detergente.	Dosifique el detergente según las indicaciones del fabricante.
	Se ha usado un detergente inadecuado que hace demasiada espuma.	Utilice un detergente para lavadoras.
Hay agua en el suelo	Hay pérdidas de una de las roscas del tubo de carga.	Controle que el tubo esté enroscado a fondo en las dos extremidades.
	La bomba no está bien enroscada después de la limpieza.	Enrosque la bomba a fondo.
	El pequeño tubo de descarga no está tapado.	Tape el pequeño tubo de descarga.
	No se han quitado todas las protecciones que servían para el transporte.	Verifique que el aparato esté desembalado como descrito en el capítulo de la instalación.
El aparato vibra o hace ruido	No se han regulado las patas de sostén.	Nivele bien el aparato.
	Hay poca ropa en el tambor.	El correcto funcionamiento del aparato no está comprometido.
	El programa está todavía en curso y el tambor está en movimiento.	Espere el final del programa para abrir la puerta.
La puerta no se abre	El nivel del agua en la máquina supera la parte inferior de la puerta.	Si se debe abrir la puerta, es necesario descargar antes el agua.
	El aparato está calentando el agua.	Espere que termine la fase de calentamiento.

Anomalía	Causa posible	Solución
El centrifugado inicia en retardo o no se efectúa	Esta lavadora incorpora el sistema "control de centrifugado" que evita vibraciones excesivas durante el centrifugado y asegura su estabilidad.	Si al inicio de la fase de centrifugado la ropa no está distribuida uniformemente dentro del tambor, la lavadora intentará distribuirla de manera homogénea, mediante algunas rotaciones del tambor. Solo cuando la ropa se ha distribuido correctamente se realizará la fase de centrifugado, eventualmente a una velocidad inferior, si la ropa no está perfectamente distribuida. Si después de casi 10 minutos, la ropa permanece apelotonada, la lavadora no efectuará la fase de centrifugado. Por ello, si observa que al finalizar del ciclo la ropa está mojada, le aconsejamos redistribuirla manualmente en el interior del tambor y volver a seleccionar el programa de centrifugado.

#### El resultado del lavado no es satisfactorio

# Si el blanco de la ropa disminuye y se encuentran incrustaciones calcáreas en el tambor

- La dosis de detergente es insuficiente.
- El tipo de detergente es inadecuado.
- Las manchas "difíciles" no han sido sometidas a un tratamiento preliminar.
- No se ha elegido el programa/temperatura justa.

#### Si en la ropa hay manchas grises

- La ropa sucia de ungüentos, grasa o aceite ha sido lavada con poco detergente.
- Se ha elegido un temperatura de lavado demasiada baja.
- En estos casos se ha verificado que el suavizante, sobre todo si es concentrado, ha entrado en contacto directo con la ropa. Lave enseguida estas manchas y eche el suavizante con mucho cuidado.

#### Si queda espuma también después del último aclarado

• Los detergentes modernos pueden producir espuma aún en el último aclarado. De todos modos la ropa ha sido aclarada completamente.

#### Si quedan residuos blancos en la ropa

• En gran parte se trata de componentes no solubles de los modernos detergentes. No dependen de un aclarado insuficiente. Sacuda o cepille la ropa. Quizás es mejor girar las prendas antes de lavarlas. Controle el tipo de detergente y en caso utilice un detergente líquido.

# Características técnicas

Altura x Ancho x Profundidad 85x60x58 cm Profundidad con puerta abierta 101,5 cm Regulación en altura + 10 mm Carga (según el programa) máx. 6 kg Utilización doméstica Número de vueltas del tambor durante el lavado máx. 55 vueltas/min. Número de vueltas del tambor durante 1200/1000/600 vueltas/min. (L5212) el centrifugado 1000/800/600 vueltas/min. (L5011) Presión del aqua 0,05 - 0,8 MPa

# ( Este aparato cumple con las siguientes normas CEE:

- 73/23/CE del 19.02.73 "Normativa sobre el bajo voltaje", incluida la normativa 93/68/CEE
- 89/336/CEE del 3.05.89 "Directiva sobre la compatibilidad electromagnética".

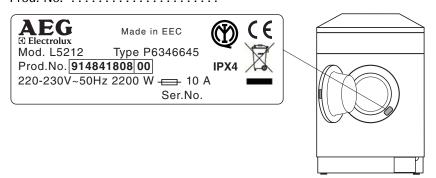
# Asistencia técnica

En el capítulo "Qué hacer si ..." se halla una lista de algunas averías que se pueden intentar reparar solos. Consúltela en caso de avería. Si no se soluciona el problema, diríjase al centro de asistencia técnica.

Trate de describir el defecto detalladamente para facilitar el diagnóstico: de esta manera el técnico podrá decidir si es necesario intervenir.

Para España: Puede comprar recambios y accesorios on-line entre en http://www.service.electrolux.com y seleccione Tienda Virtual

Tome nota del número de serie (Ser.No.) y el código del producto (Prod.No.) que se encuentran en la placa de la matrícula.



Además explique de la manera más precisa:

- ¿Cómo se manifiesta la avería?
- ¿Cuándo se manifiesta?
- ¿Cuál es el código de alarma que aparece en el display?

# ¿Cuando se deben pagar las intervenciones técnicas, durante el plazo de garantía?

- cuando hubiese sido posible que el propio usuario solucionase el problema siguiendo las instrucciones de la tabla de seguimiento de averías (ver capítulo Que hacer si...),
- cuando el técnico debe realizar varias visitas debido a que el usuario no le ha facilitado toda la información adecuada que el requiere para solucionar la posible avería, por ejemplo, al tener que ir a
  por recambios. Se puede evitar visitas repetidas si prepara su llamada al servicio técnico como se describe arriba.

# Instrucciones para la instalación y la conexión eléctrica

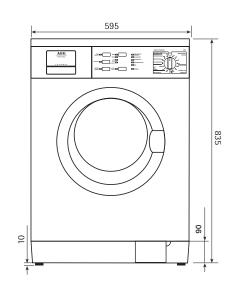
## $\triangle$

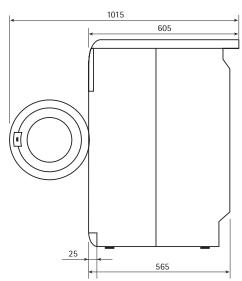
#### Normas de seguridad para el instalador

- El aparato es pesado, tenga cuidado en moverlo.
- Al momento del desembalaje, controle que el aparato no esté dañado. Si tiene dudas no lo ponga en funcionamiento y consulte al distribuidor.
- Antes del uso, hay que quitar todas las piezas del embalaje y de transporte; de no hacerlo así, tanto el aparato como los muebles podrían sufrir graves daños. Consulte el párrafo relativo.
- Cualquier trabajo de tipo eléctrico necesario para la instalación del aparato tendrá que ser realizado por un electricista especializado.
- Cualquier trabajo de tipo hidráulico tendrá que ser realizado por un fontanero especializado.
- Hay que tener cuidado que el aparato no esté apoyado sobre el cable de alimentación.
- Si el aparato está colocado sobre piso de alfombra, asegúrese de que haya circulación de aire entre las patas y el piso.
- La instalación del aparato debe ser conforme a las normativas en vigor.
- Si debe sustituir el cable de alimentación, diríjase a nuestro Centro de Asistencia técnica.

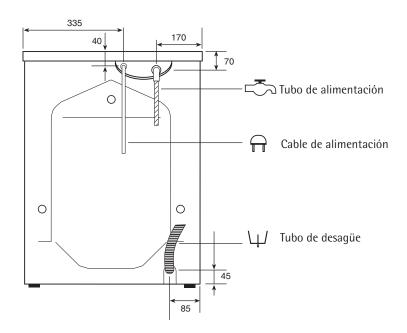
# Dimensiones del aparato

# Vista frontal y lateral





# Vista posterior



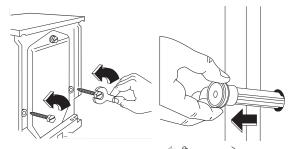
# Instalación

## Desembalaje

Antes de

Antes del uso, quite todos los dispositivos de seguridad para el transporte.

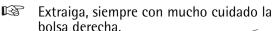
Desatornille y quite los dos tornillos inferiores traseros por medio de la llave provista. Saque los dos pernos de plástico. Apoye el aparato sobre la



parte trasera; no aplaste los tubos. Ayúdese intercalando entre la máquina y el piso uno de los angulares del embalaje.

Quite la pieza de poliestireno y suelte las dos bolsas de plástico.

Extraiga, con mucho cuidado, la bolsa izquierda de nailon, tirando de ella hacia la derecha y hacia abajo.

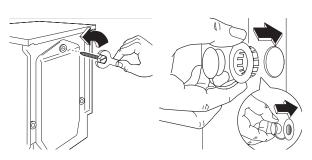


tirando de ella hacia la izquierda y hacia arriba.

Quite la base de poliestireno, vuelva a poner la máquina en posición vertical y

desatornille el otro tornillo trasero. Extraiga el perno correspondiente.





ALL THE THE PARTY OF THE PARTY



Conserve todos los elementos usados para el transporte para poderlos volver a usar en caso de mudanza.

#### Colocación

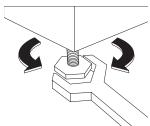
Instale el aparato sobre un piso plano y rígido.

Haga atención para que la circulación del aire alrededor del aparato no sea impedida por alfombras, moquetas, etc.

- Antes de colocar el aparato sobre baldosas de pequeñas dimensiones es mejor intercalar un revestimiento de goma.
- Nunca trate de corregir las irregularidades del piso intercalando pedazos de madera, cartón o similares.
- Si por razones de espacio no se puede evitar la colocación del aparato cerca de un horno a gas o de una estufa a carbón, es necesario introducir entre los dos aparatos una lámina aislante (85x57 cm) recubierta de una lámina de aluminio hacia el lado del horno o de la estufa.
- Nunca ponga el aparato en un lugar donde la temperatura podría descender debajo de 0°C.
- Controle que el tubo de carga del agua y el tubo de desagüe no estén doblados.
- Controle que el aparato esté instalado en un lugar donde el técnico pueda acceder fácilmente.

#### Nivelación

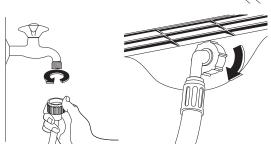
Nivele el aparato con sumo cuidado desenroscando o enroscando las patas de apoyo. Nunca ponga debajo del aparato cartón, madera o materiales similes para compensar los eventuales desniveles del piso.



#### Carga de agua

Conecte el tubo de carga a un grifo roscado de 3/4".

El tubo de carga no debe ser prolongado. Si el tubo es demasiado corto y no se



desea desplazar el grifo, es necesario comprar un tubo más largo, ade-

cuado para este tipo de uso.

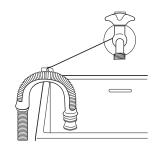
La otra extremidad del tubo de carga, del lado del aparato, puede ser orientada en cualquier dirección. Desenrosque un poco la tuerca de fijación, gire la extremidad del tubo y vuelva a enroscar la tuerca, controlando que no haya pérdidas de agua.

#### Descarga de agua

El tubo de desagüe puede ser colocado en tres modos diferentes:

En el borde de un lavabo usando el codo de plástico suministrado con el aparato.

Es importante que la parte curva del tubo no resbale del borde del lavabo con la velocidad adquirida por el agua durante la fase de desagüe. Sujétela al grifo con una cuerda o un gancho colocado en la pared que se introducirá en el agujero apropiado en la parte curva del tubo.

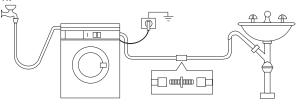


#### En una derivación del desagüe del lavabo.

Esta derivación debe estar arriba del sifón, de modo tal que el codo del tubo esté como mínimo a 60 cm del suelo.

**En un conducto de desagüe** situado a una altura no inferior a 60 cm y no superior a 90 cm.

La extremidad del tubo de desagüe debe ser siempre ventilada, o sea el diámetro interno del conducto de desagüe debe ser



más ancho que el diametro externo del tubo de desagüe.

El tubo de desagüe puede ser prolongado, pero no debe superar los 400 cm. En caso de prolongación el diámetro interno del tubo prolongado debe corresponder con el diámetro interno del tubo original. Utilice un empalme adecuado.

El tubo de desagüe no debe estar retorcido.

Para un correcto funcionamiento de la lavadora no se debe quitar la abrazadera que fija el tubo de desagüe al respaldo situada en la parte alta del respaldo.

#### Conexión eléctrica

El aparato está previsto para funcionar a 220-230 V, monofase, 50 Hz. Controle que la instalación doméstica pueda soportar la carga máxima requerida (2,2 kW), considerando también los otros aparatos en funcionamiento.

Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra.



El fabricante declina cualquier responsabilidad por los daños o las lesiones provocadas por el incumplimiento de las normas de seguridad antedichas.

Si se hace una conexión eléctrica fija, es obligatorio instalar un interruptor con una abertura entre los contactos de al menos 3 mm que permita aislar completamente el aparato de la red.

La conexión eléctrica debe ser conforme a las normas vigentes.

El cable de alimentación no debe ser prolongado. Si la longitud no fuese suficiente sustitúyalo con otro cable más largo o bien acerque la toma de corriente.

Para sustituir el cable de alimentación diríjase al centro de asistencia técnica.

Una vez que se haya instalado la máquina, asegurarse de que se pueda acceder fácilmente al cable de alimentación.

#### Dear customer,

Please read these operating instructions carefully and pay particular attention to the safety notes indicated in the first pages. We recommend that you keep this instruction booklet for future reference and pass it on to any future owners.

- $\triangle$
- The warning triangle and/or the key words (Warning!, Caution!) emphasize information that is particularly important for your safety or correct functioning of the appliance.
- This symbol guides you, step by step, in the operation of the appliance.
- The information marked with this symbol provides additional instructions and practical tips on the use of the appliance.
- Tips and information about economical and ecological use of the machine are marked with the clover symbol.

Should any problems arise, this booklet provides instructions on how to solve them by yourself; see section "Something not working?".

If this information is not sufficient, please contact our nearest SERVICE CENTRE.

Printed on recycled paper. People who think ecologically, act accordingly...

# **Contents**

Safety instructions
<b>Disposal</b>
Tips for environmental protection
Main features of your washing machine
Description of the appliance47
Control panel
Programme selector dial
START/PAUSE (MARCHA PAUSA) button
Programme Option buttons
PREWASH (PRELAVADO)
STAIN (MANCHAS)
SPIN SPEED (CENTRIFUGADO)
RINSE HOLD (STOP ACLARAD.) 50-51
Programme progress display
Cancelling a programme51
Altering an option or a programme which is running51
Opening the door after the programme has started
Detergent dispenser drawer53
Before the first wash53
Preparing the wash cycle54
Sorting out and preparing the laundry54
Weight of laundry55
Types of fabric and care labels
Detergents and additives
Which detergent and additive?
How much detergent?57
Liquid detergent
Adding a water softener (descaling product)
How to wash
Load the laundry
Add detergent and additives
Select the desired wash programme
Select the SPIN SPEED or RINSE HOLD option
Select the EXTRA RINSE

#### Contents

Starting the programme
Programme charts: wash and special programmes
Cleaning and maintenance
After each wash
Periodical cleaning
Exterior
Detergent dispenser drawer
Door seal
Drain pump
Water inlet filter
Emergency emptying out
Frost precautions65
Something not working?66
Troubleshooting
Unsatisfactory washing results
<b>Technical data</b>
<b>Service</b> 71
Instructions for installation and electrical connection
Safety instructions for the installer
Dimensions of the appliance73
Front view and side view
Rear view
Installation
Unpacking74
Positioning
Levelling
Water inlet
Water drainage
Electrical connection
Permanent connection



# Safety instructions

The safety of AEG/ELECTROLUX appliances complies with the industry standards and with legal requirements on the safety of appliances. However, as manufacturers, we feel it is our duty to provide the following safety notes.

#### **General safety**

- Repairs to the machine must be carried out only by qualified personnel. Repairs carried out by inexperienced persons could cause serious danger. Contact your local AEG/ELECTROLUX Service Force Centre.
- Never start the machine if the electrical supply cable is damaged or the control panel or worktop are so damaged that inner components can be reached.
- Unplug the appliance before carrying out any cleaning or maintenance operations.
- Never pull the power supply cable to remove the plug from the socket; always take hold of the plug itself.
- Never spray the machine with a jet of water. Danger of electric shock!
- During high temperature wash programmes the door glass may get hot. Do not touch it!
- Let the water cool down before carrying out emergency emptying or before opening the door in an emergency.
- Small animals can gnaw electric wires and water hoses causing electrocution hazard and damage due to water leaks.

#### Positioning, connection, starting up

- Follow the instructions for positioning and connection.
- Carry out a first wash without laundry (COTTONS 95, with half the amount of detergent) in order to remove any manufacturing residue from the tub and the drum.
- Should the machine be purchased in winter, when temperatures can be below 0°, leave the appliance for 24 hours at ambient temperature before starting it.

#### **Child safety**

- Children are often not aware of how dangerous electrical appliances can be. When the machine is working, children should be carefully supervised and not be allowed to play with the appliance there is a risk that they could become trapped inside.
- The packaging components (e.g. plastic film, polystyrene) can be dangerous to children - danger of suffocation! Keep them out of children's reach.
- Keep all detergents in a safe place out of children's reach.
- Make sure that children or pets do not climb into the drum.
- When the appliance is to be scrapped, cut off the electrical supply cable and destroy the plug with the remaining cable. Disable the door catch in order to prevent children from becoming trapped inside while playing.

#### Proper use

- This appliance is designed for domestic use only. If the machine is used for any other purposes or is not used correctly, the manufacturer accepts no responsibility for any damage that might occur.
- For safety reasons, the appliance must not be modified.
- Use only detergents suitable for washing machines and follow the manufacturer's instructions.
- Garments which have been in contact with flammable solvents should not be machine washed.
- Do not use your machine for dry cleaning.
- Dyes and bleaching agents may only be used if specifically permitted by the manufacturer of these products. We cannot be held responsible for any damage.
- Always unplug the appliance and turn off the water tap after use.



### **Disposal**

#### **Packaging materials**

The materials marked with the symbol  $\triangle$  are recyclable.

- >PE<=polyethylene
- >**PS**<=polystyrene
- >PP<=polypropylene

This means that they can be recycled by disposing of them properly in appropriate collection containers.

#### Machine

Use authorised disposal sites for your old appliance. Help to keep your country tidy!

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



# Tips for environmental protection

To save water, energy and to help protect the environment, we recommend that you follow these tips:

- Normally soiled laundry may be washed without prewashing or soak in order to save detergent, water and time (the environment is protected too!).
- Use the energy saving programme when washing normally soiled garments.
- The machine works more economically if it is fully loaded.
- When small loads are washed, use only half to two thirds of the recommended amount of detergent.
- With adequate pre-treatment, stains and limited soiling can be removed; the laundry can then be washed at a lower temperature.

• If the water has a medium or high degree of hardness (starting from hardness degree II, see "Detergents and additives") water softeners must be added.

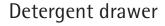
The amount of detergent can then be adjusted to hardness degree I (= soft).

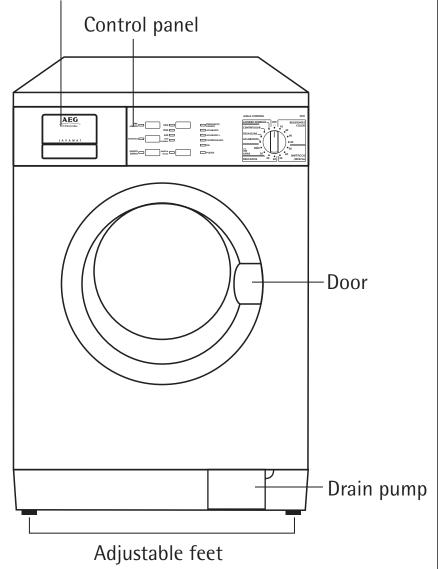
# Main features of your washing machine

- Programme and temperature setting using the programme selector.
- Energy saving programmes (AHORRO ENERGÍA/ECO) for normally soiled cotton items.
- Speed for the final spin can be reduced to 1000, 600 rpm for L5212 and 800, 600 rpm for L5011.
- **RINSE HOLD**: the laundry is left immersed in the final rinse water to prevent creasing.
- **Programme progress display** showing the programme steps selected and the programme phase which is running.
- Because of its gentle washing action, the **special wool cycle** washes your garments with extreme care.
- 3-compartment drawer for detergent and abric softener.
- Balance control device: to prevent vibration during spinning.
- The ECO valve allows total use of detergent and reduces water consumption so saving energy.

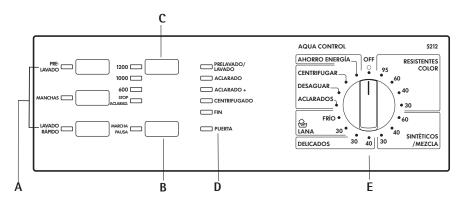
# Description of the appliance

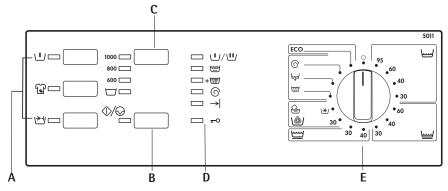
#### Front view





#### Control panel





A = Option buttons

B = START/PAUSE button

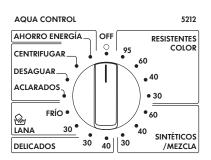
C = SPIN SPEED button

D = Programme progress dispaly

E = Programme selector dial

#### Programme selector dial

The programme selector determines the type of washing cycle (e.g. water level, drum movement, number of rinses) and the washing temperature according to the type of laundry.



The selector dial is divided into 5 sections:

- Cottons (RESISTENTES COLOR) 🖳
- Synthetics (SINTÉTICOS/MEZCLA)
- Delicates (DELICADOS)
- Woollens (LANA <sup>(L)</sup>) <sup>(L)</sup> (hand washing)
- Special programmes
- Reset programme **O/OFF**

The selector dial can be turned either clockwise or anticlockwise.



Position AHORRO ENERGÍA/ECO (economy) corresponds to the ENER-GY SAVING programme for normally soiled laundry, extended washing time. They cannot be combined with QUICK WASH (LAVADO RAPIDO ) option.

**Position FRÍO** = cold wash

#### START/PAUSE button MARCHA PAUSA ♦/♦

This button has two functions:

#### a) Start

After having selected the required programme, press this button to start the machine.

#### b) Pause

To interrupt a programme which is running, press the START/PAUSE button: the relevant light starts to flash.

To restart the programme from the point at which it was interrupted, press the START/PAUSE button again.

#### **Programme Option buttons**

Depending on the programme, different functions can be combined. These must be selected after choosing the desired programme and before depressing the START/PAUSE button.

When these buttons are pressed, the corresponding pilot lights come on. When they are pressed again, the pilot lights go out.

#### PREWASH (PRELAVADO) <sup>□</sup>

The machine performs a prewash cycle before the main wash. The prewash cycle ends with a short spin in programmes for Cotton and Synthetics, and with emptying of the water without spinning for Delicates. This option **cannot** be selected with the programmes for wool and with STAIN option.

To be used for heavily soiled laundry.

### STAIN (MANCHAS) 🖼

To treat heavily soiled or stained laundry with stain remover (extended main wash with time optimised stain action phase, **not** selectable for wool, handwash or programmes with temperatures lower than 40°C).

This function **cannot** be used with PREWASH .....

#### QUICK WASH (LAVADO RAPIDO)

By pressing this button the washing time is reduced. For use when washing lightly soiled laundry.

This option is **not available** with programme wool, handwash and economy programmes.

# SPIN SPEED Press this button to reduce the maximum speed of the final speed proposed by the machine for the selected programme or to select option RINSE HOLD. The maximum spin speed for cotton is: - 1200 rpm for L5212 - 1000 rpm for L5011.

For synthetics, wool and delicates is 1000 rpm.

#### RINSE HOLD (STOP ACLARAD.)

By selecting this option, the last rinse water is not emptied out, to prevent the fabrics from creasing. When the programme has finished, the START/PAUSE button goes off, the END pilot light (FIN  $\rightarrow$ ) on the programme progress display illuminates, the DOOR light (PUERTA  $_{\bf TO}$ ) remains lit to indicate that the water must be emptied out.

To empty out water there are two possibilities:

• Select programme DESAGUAR (draining):

The water is emptied out without spinning.

• Select programme CENTRIFUGAR (SPIN). Select the spin speed by means of the relevant button and then depress the START/PAUSE button. The water is emptied out and the laundry is spun at the selected spin speed.

Warning! The programme selector dial must be turned first to RESET O/OFF and then to the DESAGUAR by programme or CENTRIFUGAR ○.

#### Programme progress display

By selecting the wash programme, the pilot lights corresponding to the various phases making up the programme come on.

	$\mathbf{U}/\mathbf{U}$	WASH/	LAVADO
	<b></b>	RINSE	ACLARADO
<b>□</b> +	- 🚟	EXTRA RINSE	ACLARADO +
	0	SPIN	CENTRIFUGADO
	$\rightarrow$	END	FIN
	-0	DOOR	PLIEDTA

After the machine has started, only the running phase pilot light stays on. When the programme has finished, the FIN  $\rightarrow$  (End) pilot light comes on.

#### Cancelling a programme

To cancel a programme which is running, turn the programme selector dial to the RESET O/OFF position.

Warning! After a programme which ends with water in the drum (RINSE HOLD option), turn the selector dial first to O/OFF and then to the programme DESAGUAR by or CENTRIFUGAR .

#### Altering an option or a programme which is running

To alter an option, first set the machine to PAUSE by pressing the START/PAUSE button.

Any option can be modified before the machine starts it. After selecting the new option press the START/PAUSE button again to re-start the selected programme.

To modify the selected programme turn the programme selector dial to O/OFF and then choose a new programme.

The water is **not** emptied out and after pressing the START/PAUSE button again the machine restarts with the newly selected programme.

#### Opening the door after the programme has started

To open the door set the machine to PAUSE by pressing the START/PAUSE button.

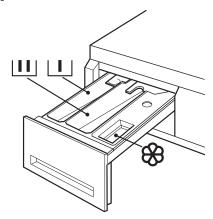
The door can be opened if:

- the machine is not already heating;
- the water level is not above the bottom edge of the door;
- the drum is not turning.

The PUERTA light (Door) on the control panel indicates if the door can be opened:

- light off: the door can be opened;
- light on: the door cannot be opened;
- blinking light: the door is opening. After 2 minutes it is posssible to open the door.

# Detergent dispenser drawer



- Compartment for prewash detergent and stain remover. The prewash detergent is added at the beginning of the wash programme. The stain remover is added during the STAIN-Action phase in the main wash.
- Compartment for powder or liquid detergent used for main wash. It is emptied at the beginning of the wash cycle.
- Compartment for liquid additives (fabric softener, starch). It is emptied at the last rinse.

The quantity of additives must not exceed the "MAX" mark in the drawer.

#### Before the first wash

- Before your first wash, we recommend that you pour 2 litres of water into the main wash compartment \(\bigcup \subset \) of the detergent drawer in order to activate the ECO valve.
- Then, run a cotton cycle at 95°, without any laundry in the machine, to remove any manufacturing residue from the drum and tub.

Pour 1/2 a measure of detergent into the dispenser drawer and start the machine.

# Preparing the wash cycle

#### Sorting out and preparing the laundry

- Sort out the laundry according to type of fabrics and care labels (see "Types of fabric and care labels").
- Empty pockets.
- Remove any metal parts (safety pins, clips, etc.).
- To prevent the laundry from getting damaged and forming bundles, it is advisable to close zips, button up pillowcases and quilt covers and tie up loose straps such as those of aprons.
- Turn double faced items inside out (sleeping bags, anoraks, etc.)
- Turn coloured knitted fabrics, woollens and fabrics with trim inside out.
- Wash small and delicate items (baby socks, tights) inside a laundry net or in a pillow case closed with a zip, or in larger socks.
- Treat curtains with special care. Remove all metal or plastic hooks or put them in a net or a bag. We take no responsibility for any damage.
- Whites and coloureds must be washed separately: white items can loose their whiteness.
- New coloured fabrics often have excess dyes; it is advisable to wash them separately for the first time.
- Wash small and large items together; this improves the washing result and the laundry is better distributed during spinning.
- Shake out garments before putting them into the machine.
- Insert each garment separately.

#### Weight of laundry

Sort of laundry	Approximate dry weights
Bathrobes	1200 g
Work shirts	300-600 g
Quilt covers	700 g
Sheets	500 g
Blouses	100 g
Hand towels	200 g
Tea towels	100 g
Shirts	200 g
Pillowcases	200 g
Night-gowns/Pyjamas	200-250 g
Tablecloths	200-300 g
Underwear	250 g

#### Types of fabric and care labels

The labels on garments help you to select the most suitable wash programme. The laundry should be sorted out according to the type of fabric and the instructions indicated on care labels.

Temperatures indicated on labels are always maximum temperatures.

#### Cotton 55

Linen and cottons marked with this symbol can be washed at high temperatures.

#### Cotton W

Linen and cottons marked with this symbol are colourfast and can be washed at 60°C.

#### Cotton 50 40 50

Garments marked with these symbols have delicate colours, therefore the washing temperature must not exceed these values.

#### Synthetics 40 60

Mixed and synthetic fabrics marked with these symbols require a gentle wash programme and they must therefore be washed using the specific programme.

#### Delicates 40 30

Microfibres, synthetics or curtains marked with these symbols require a very gentle treatment.

The DELICATES programme is suitable for this type of fabric.

#### 

Fabrics such as wool, wool mix or silk marked with this symbol are particularly sensitive to machine washing.

The WOOL programme is suitable for this type of fabric.

If the label has the symbol 🔀 (do not wash), the garments must not be machine washed!

The wool wash cycle of this machine has been approved by Woolmark for the washing of machine washable Woolmark products provided that the garments are washed according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this washing machine. M9604.

# **Detergents and additives**

#### Which detergent and additive?

Use only detergents and additives for washing machines. Follow the manufacturer's instructions.

#### How much detergent?

The quantity depends on:

- the load:
  - if the manufacturer does not provide any indications on the amount of detergent for small loads, use about one third less than the suggested amount for half loads and half the amount for very small loads;
- the degree of soil:
   use a small amount of detergent for lightly soiled garments. Judge
   the amount according to the detergent manufacturer's instructions
   and size of the load:
- the water hardness: the harder the water, the more detergent required. Instructions according to water hardness are given on the detergent pack.

#### Liquid detergent

Liquid detergent can be poured directly into the main wash compartment of the dispenser drawer **immediately** before starting the programme, or a special dispenser can be used that is placed directly in the drum. Measure the detergent according to the manufacturer's instructions.

#### Adding a water softener (descaling product)

A water softener must be added when water has a medium-high degree of hardness (from degree of hardness II). Follow the manufacturer's instructions. The quantity of detergent can then always be adjusted to degree of hardness I (= soft). Information on water hardness can be obtained from your local water supply authority.

#### Information on water hardness

Degree of hardness	German degrees °dH	French degrees °TH
I=Soft	0-7	0-15
II=Medium	7-14	16-25
III=Hard	15-21	26-37
IV=Very hard	more than 21	more than 37

# **i** How to wash

#### Load the laundry

Open the door. B

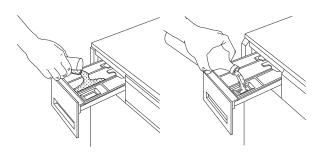
REP. Place the laundry in the drum, one item at a time. Distribute laundry as evenly as possible. Close the door.

#### Add detergent and additives

Pull the drawer out till it stops.

Pour the main wash detergent into compartment \"/.

> If you wish to perform a PRE-WASH or STAIN



programme, pour detergent or stain remover into compartment  $oldsymbol{\sqcup}$ .

#### Important!

Do not use normal detergent for the STAIN-Action programme, always use a STAIN remover.

Pour the fabric softener into compartment & without exceeding the (B) "MAX" mark.

Close the drawer gently, pushing it fully in. REP.

#### Select the desired wash programme

Turn the programme selector dial to the desired position: the lights corresponding to the different phases making up the selected programme light on.





#### Select the desired options

depending on the degree of soil of the laundry. The corresponding light comes on.

PRE- LAVADO	
MANCHAS	
LAVADO	

#### Select the spin speed or RINSE HOLD option

REP.

It is possible to select a lower spin speed by means of the relevant button; the light corresponding to the selected speed comes on. Selecting the option RINSE HOLD the laundry is left immersed in the final rinse water.

i

If the spin speed is not reduced, the final spin speed will be as follows:

1200 r.p.m. (L5212) cottons

1000 r.p.m. (L5011)

- synthetics 1000 r.p.m. delicates 1000 r.p.m. - wool (hand washing) 1000 r.p.m.

**EXTRA RINSE** 

This appliance is designed for saving water. However, for people with a very delicate skin (allergic to detergents) it may be necessary to rinse the laundry using an extra quantity of water (extra rinse).

The extra rinse is available only with the cotton, synthetics or delicate programme and with programme ACLARADOS (RINSES).

#### Selection of the EXTRA RINSE option (ACLARADO + + )



Press simultaneously the buttons PRELAVADO (PREWASH) and LAVADO (QUICK WASH) for about 3 seconds: the light ACLARADO + + comes on in the programme progress display.

This function stays permanently on. To remove it press the buttons PRELAVADO ( PREWASH) and LAVADO RAPIDO 건 (QUICK WASH) again until the pilot light ACLARADO + + comes off.

#### Starting the programme

- 1. Check that the water tap is open.
- 2. Press START/PAUSE to start the programme.

If the light alarm code E40 appears on the display at the start of the programme it indicates that the door is open. Close the door and press the START/PAUSE button again.

#### Programme progress display

By selecting the wash programme, the pilot lights corresponding to the various phases making up the programme come on. After the machine has started, only the running phase pilot light stays on.

	$\mathbf{U}/\mathbf{U}$	PREWASH/ WASH	PRELAVADO/ LAVADO
	<b></b>	RINSE	ACLARADO
<b>□</b> +	-	EXTRA RINSE	ACLARADO +
	0	SPIN	CENTRIFUGADO
	$\rightarrow$	END	FIN
	-0	DOOR	PLIEDTA

#### At the end of the programme

The machine stops automatically. A steadly zero appears on the display. The FIN  $\rightarrow$  (END) light comes on in the programme progress display.

If the x (RINSE HOLD) option has been selected, the START/PAUSE button goes off, the pilot light FIN → (END) on the programme progress display illuminates, the lights PUERTA **→** (DOOR) and STOP ACLARAD. ☐ remain lit to indicate that the water must be emptied out.

To empty out water there are two possibilities:

Select programme DESAGUAR (draining):

The water is emptied out without spinning.

Select programme CENTRIFUGAR (spin). Select the spin speed by means
of the relevant button and then depress the START/PAUSE button. The
water is emptied out and the laundry is spun at the selected spin speed.

**Warning!** The programme selector dial must be turned first to RESET O/OFF and then to the DRAIN programme DESAGUAR or CENTRIFUGAR (spin).

- Turn the selector dial to O/OFF to switch the machine off.
- Remove the laundry from the drum.
- Check that the drum is empty so as to avoid any forgotten items being damaged in a subsequent wash (e.g. shrinking) or their colour running into a load of whites.
- Close the water tap.
- Leave the door open to prevent the formation of mildew and unpleasant smells.

# **Programme chart**

#### Wash programmes for cottons

Wash programme	Temp.	Fabrics	Additional functions	Max. load		nsumpti Water It.	on* Duration min.
RESISTEN- TES White Cottons and Linens	95°	Cotton and linen, for example nor- mally soiled work garments, sheets, household linen, underwear, towels.	PREWASH STAIN QUICK WASH EXTRA RINSE RINSE HOLD SPIN SPEED	6 kg	2.3	63	150
AHORRO ENERGÍA/ ECO	(•)60°	Whites and fast-coloureds.	PREWASH STAIN EXTRA RINSE RINSE HOLD SPIN SPEED	6 kg	1.14	54	155
COLOR Lum/Coloured cottons	60°- 40°-30°	Coloured cotton or linen fabric, shirts, underwear, towels.	PREWASH STAIN EXTRA RINSE RINSE HOLD SPIN SPEED	6 kg	1.3	60	120
SINTÉTI- COS/MEZ- CLA <u>Luu</u> Synthetics	60°- 40°-30°	Non fast-coloureds.	PREWASH STAIN EXTRA RINSE RINSE HOLD SPIN SPEED	3 kg	0.95	55	90
DELICA- DOS <u>ww</u> Delicates	40°-30°	Delicate fabrics, for example curtains.	QUICK WASH EXTRA RINSE RINSE HOLD SPIN SPEED	3 kg	0.55	57	65
LANA/ Lavado a mano (a) Wool Hand wash	30°- FRIO \±/ (Cold)	Wool, wool mix- tures, silk.	RINSE HOLD SPIN SPEED	2 kg	0.25	55	50

<sup>(•)</sup> In compliance with EC directive 92/75, the consumption figures indicated on the energy label refer to the "60E" wash programme for cotton.

<sup>\*</sup> The consumption data shown on this chart is to be considered purely indicative, as it may vary depending on the quantity and type of laundry, on the inlet water temperature and on the ambient temperature. It refers to the highest temperature for each wash programme.

# **Programme chart**

#### **Special programmes**

	Descrip-		Additional	Max.	Cor	nsumpti	on*
Programme	tion	Programme phases	functions	load	Energy kWh	Water It.	Duration min.
ACLARA- DOS (Rinses)	This programme can be used for rinsing hand washed garments.	3 rinses with liquid additive. Short spin.	EXTRA RINSE SENSITIVE RINSE HOLD SPIN SPEED	6 kg	0.07	60	30
DESA- GUAR لیپا (Drain)	For emptying out the last rinse water in programmes with the RINSE HOLD option	The water is emptied out.		I	19	1	20
CENTRIFU- GAR** (Spin)	Separate spin for fabrics.	Short and long spin.	SPIN SPEED	6 kg	1	1	10/6
O/OFF (Reset/Off)		For cancelling the programme which is running or to switch the machine off.					

<sup>\*</sup> The consumption data shown on this chart is to be considered purely indicative, as it may vary depending on the quantity and type of laundry, on the inlet water temperature and on the ambient temperature.

<sup>\*\*</sup> The spin will be short if the selected spin speed is 800 or 600 rpm.

# Cleaning and maintenance

#### After each wash

At the end of the wash programme, pull the dispenser drawer out a little to let it dry.

Leave the door ajar to allow air to circulate.

If the machine is not used for a prolonged period:

Close the water tap and unplug the appliance.

#### Periodical cleaning

#### Exterior

Clean the outside of the cabinet with soap and water only. Rinse with clean water and dry.

**Important:** do not use methylated spirits, solvents or similar products to clean the cabinet.

#### Detergent dispenser drawer

After a while, detergents and fabric softeners leave deposits in the drawer.

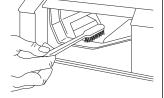
Clean the drawer, from time to time, by rinsing it under a running tap. To remove

the drawer from the machine, press the button in the rear left-hand corner.

To facilitate cleaning, the top part of the additive compartments can be removed.

Detergent can also accumulate inside the drawer recess: clean it with an old tooth-brush.

Refit the drawer after cleaning.



#### Door seal

Check from time to time the door seal and eliminate eventual possible objects that could be trapped in the fold.



#### Drain pump

The pump should be inspected regularly and particularly if

the machine does not empty and/or spin

the machine makes an unusual noise during draining due to objects such as safety pins, coins etc. blocking the pump.

Proceed as follows:

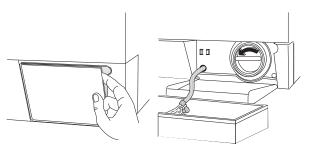
Disconnect the appliance.

If necessary wait until the water has cooled down.

Open the pump door.

Place a container close to the pump to collect any spillage.

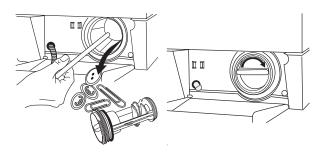
Release the emergency emptying hose, place it in the container and remove its cap.



When no more water comes out, unscrew the pump and remove it.
Always keep a rag nearby to dry up spillage of water when removing the pump.

Remove any objects from the pump impeller by rotating it.

Put the cap back on the emergency emptying hose and place the latter back in its seat.



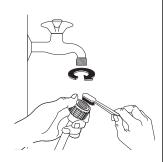
Screw the pump fully in.

Close the pump door.

#### Water inlet filter

If you notice that the machine is taking longer to fill, check that the filter in the water inlet hose is not blocked.

- Turn off the water tap.
- Unscrew the hose from the tap.
- Clean the filter in the hose with a stiff brush.
- Screw the hose back onto the tap.



#### **Emergency emptying out**

If the water is not discharged, proceed as follows to empty out the machine:

- pull out the plug from the power socket;
- close the water tap;
- if necessary, wait until the water has cooled down;
- open the the pump door;
- place a bowl on the floor and place the end of the emergency emptying hose into the bowl. Remove its cap. The water should drain by gravity into the bowl. Whe the bowl is full, put the cap back on the hose. Empty the bowl. Repeat the procedure until water stops flowing out;
- clean the pump if necessary as previously described;
- replace the emergency emptying hose in its seat after having plugged it;
- screw the pump again and close the door.

#### Frost precautions

If the machine is installed in a place where the temperature could drop below 0°C, proceed as follows:

- Close the water tap and unscrew the water inlet hose from the tap.
- Place the end of the emergency emptying hose and that of the inlet hose in a bowl placed on the floor and let water drain out.
- Screw the water inlet hose back on and reposition the emergency emptying hose after having put the cap on again.

By doing this, any water remaining in the machine is removed, avoiding ice forming and consequently damage to the appliance.

When you use the machine again, make sure that the ambient temperature is above 0°C.

#### Important!

Every time you drain the water through the emergency emptying hose you must pour 2 litres of water into the main wash compartment of the detergent drawer and then run the drain programme. This will activate the ECO valve avoiding that part of the detergent remains unused at next washing.

# Something not working?

If during the spin cycle the machine makes an unusual whistling noise, different from the noise made by traditional washing machines, this is due to a new type of motor.

3

If water is not visible in the drum, this is due to the modern technology of new washing machines that use less water than traditional machines.

#### **Troubleshooting**

If a problem arises, you can try to solve it yourself following the instructions below.

If you call out an engineer when one of the following problems arises, or to repair a fault due to incorrect use, the call-out will be charged even if requested within the guarantee period.

During machine operation it is possible that an acoustic warning signal sounds, the FIN  $\rightarrow$  (END) light blinks and the following alarm codes may be displayed:

- 1 flash: problem with the water supply
- 2 flahes: problem with water draining
- 4 flashes: door open

Once the problem has been eliminated, press the START/PAUSE button to restart the programme. If after all checks, the problem persists, contact your local AEG/ELECTROLUX Service Force Centre.

Problem	Possible cause	Solution
	The main electrical fuse has blown.	Replace the fuse.
The machine does not work	The door is not properly closed.	Close the door; the click of the lock should be heard.
	The plug is not connected.	Insert the plug.
	The START button has not been pressed.	Press the button.

Problem	Possible cause	Solution
	The water tap is closed.	Open the water tap.
	The water inlet hose is squashed or kinked.	Check the whole length of the hose and remove the kink.
The machine does not fill	The small filter of the water inlet hose is clogged.	Clean the filter.
	The door is not properly closed.	Close the door.
The machine fills then empties immediately	The end of the drain hose is too low.	Place the hose at the right height (see Installation section).
	The drain hose is squashed or kinked.	Check the whole length of the hose and remove the kink.
The machine does not	The drain pump or the drain hose are clogged.	Clean the pump or check the hose.
empty and/or does not spin	The RINSE HOLD option (stop with water in drum) has been selected.	Empty out the water by selecting the DRAIN programme.
	The laundry is not evenly distributed inside the drum.	Redistribute the laundry manually in the drum.
	Too much detergent has been used.	Measure detergent according to the manufacturer's instructions.
	An unsuitable detergent has been used that creates too much foam.	Use a suitable washing machine detergent.
There is water on the floor	One of the connectors on the water inlet hose is leaking.	Check that the hose is firmly screwed on at both ends.
	The drain pump has not been properly screwed on after cleaning.	Fully screw the pump into place.
	The cap on the emergency emptying hose has not been replaced after cleaning the pump.	Replace the cap on the emergency emptying hose after cleaning the pump.

Problem	Possible cause	Solution
The machine vibrates or is	The transit bolts have not been removed.	Check that the machine has been unpacked as described in the Installation section.
noisy	The feet have not been adjusted.	Carefully level the machine.
	There is little laundry in the drum.	Correct operation of the machine is not affected.
	The programme is still running and the drum is turning.	Wait until the end of the programme before opening the door.
The door will not open	The water level is above the bottom edge of the door.	Before opening the door, the water must be emptied out.
	The machine is heating the water.	Wait until the end of the heating phase.
Spinning starts late or the machine does not spin	The unbalance detection device that prevents excessive vibration during spinning has cut in.	If the laundry is not evenly distributed inside the drum at the beginning of the spin cycle, the machine detects this and tries to redistribute it more evenly by means of a few drum rotations.  Only when the laundry is more evenly distributed will the spin cycle be performed, at a lower speed, if the laundry is not evenly distributed.  If, after about 10 minutes, the laundry is still tangled, the machine will not spin. Therefore, if the laundry is still wet at the end of the cycle, it is advisable to redistribute it manually inside the drum and to select the spin programme.

#### Unsatisfactory washing results

#### If the laundry looks grey and lime scale is found in the drum

- Too little detergent has been used.
- An unsuitable detergent has been used.
- Stubborn stains have not been treated prior to washing.
- The programme/temperature has not been correctly selected.

#### If grey stains remain on the laundry

- Laundry stained with ointments, grease or oil has been washed with an insufficient amount of detergent.
- The temperature selected for the wash programme was too low.
- Fabric softener especially the concentrated type has come into direct contact with the laundry. Wash these stains immediately and pour fabric softener carefully.

#### Foam is still visible even after the last rinse

• Modern detergents often produce foam, even in the last rinse. However the laundry has been completely rinsed.

#### White residue is left on the laundry

 This is due to insoluble components in modern detergents and is therefore not the result of insufficient rinsing. Shake or brush the laundry. In future, it may be better to turn garments inside out before washing them. Check the choice of detergent; try using liquid detergents.

#### Technical data

Height x Width x Depth 85x60x60 cm Depth with door opened 101.5 cm Height adjustment ± 10 mm approx. Load (depending on programme) 6 kg max. Use domestic Drum speed during washing max. 55 rpm Drum speed during spinning 1200/1000/600 rpm (L5212) 1000/800/600 rpm (L5011) Water pressure 0.05 - 0.8 MPa

#### **( €** This appliance complies with the following EC directives:

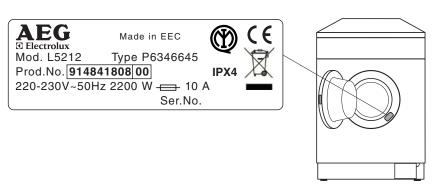
- 73/23/EEC of 19.2.1973 "Low voltage directive", including directive 93 / 68 / EEC
- 89/336/EEC of 3.5.1989 "Electromagnetic Compatibility Directive".

#### **Service**

In the section "Something not working?" some problems that can be solved by yourself are listed. Read this section in the event of problems. If you are not able to find a solution, contact the Service centre.

In all cases, explain your problem carefully, in order to facilitate troubleshooting: the engineer will be able to decide whether a service call is necessary.

Take note of the serial number (Ser.No.) and the product number (Prod. No.) indicated on the rating plate.



Furthermore, try to specify, as precisely as possible:

- The symptoms of the fault
- When the fault occurs
- The alarm code displayed

#### When can a service visit be charged during the guarantee period?

- when it should have been possible to solve the problem by yourself, with the help of the troubleshooting chart (see section "Something not working?")
- when the engineer has to come out several times because he has not been given all the relevant information he needs and so, for example, has to fetch spare parts. Repeated trips can be avoided if you prepare your call to the Service centre as described above.

#### Instructions for installation and electrical connection

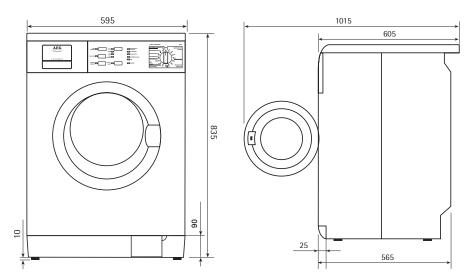
#### $\triangle$

#### Safety instructions for the installer

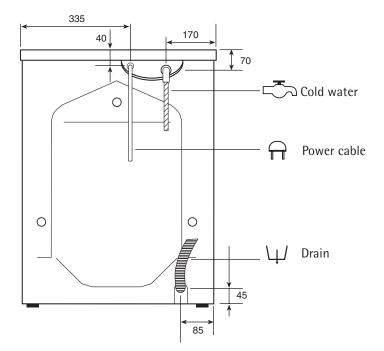
- This appliance is heavy, care should be taken when moving it.
- When unpacking the appliance, check that it is not damaged. If in doubt, do not use it and contact the retailer.
- All internal packing must be removed before using the appliance. Serious damage may be caused to the machine or adjacent furniture if the protective transit devices are not completely removed. Refer to the relevant paragraph.
- Any electrical work required to install this appliance must be carried out by a qualified electrician.
- Any plumbing work required to install this appliance must be carried out by a qualified plumber.
- After having installed the machine, check that it is not standing on its electrical supply cable.
- If the appliance is placed on a carpeted floor, ensure that air can circulate freely between the adjustable feet and the floor.
- The installation should comply with local water authority and building regulations requirements.
- Should the appliance power supply cable need to be replaced, this should be carried out by our Service Force Centre.

# Dimensions of the appliance

#### Front view and side view



#### Rear view



#### Installation

#### Unpacking

All transit bolts and packing must be removed before using the appliance.

Using the supplied spanner,

unscrew and remove the 2 rear bottom screws. Slide out the 2 plastic pins. Lay the machine on its back, taking care not to squash the hoses. This can be avoided by placing one of the corner packing pieces between the machine and the floor.

Remove the polystyrene block from the bottom of the machine and release the

two plastic bags.

Carefully slide out the left-hand bag removing it towards the right and then downwards.

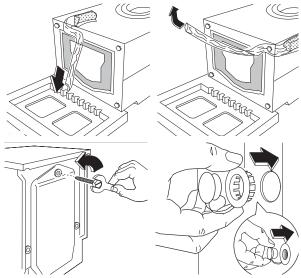
Slide out the right-hand bag removing it towards the left and then upwards.

Set the machine upright and remove the remaining rear

screw. Slide out the relevant pin.

Plug the open holes with the plugs which you will find in the plastic bag containing the instruction booklet.

You are advised to keep all transit devices so that they can be refitted if the machine ever has to be transported again.



#### **Positioning**

Install the machine on a flat hard floor.

Make sure that air circulation around the machine is not impeded by carpets, rugs etc.

- Before placing it on small tiles, apply a rubber coating.
- Never try to correct any unevenness in the floor by putting pieces of wood, cardboard or similar materials under the machine.
- If it is impossible to avoid positioning the machine next to a gas cooker or coal-burning stove, an insulating panel (85x57 cm) covered with aluminium foil on the side facing the cooker or stove, must be inserted between the two appliances;
- The machine must not be installed in rooms where the temperature can drop below 0.
- The water inlet hose and the drain hose must not be kinked.
- Please ensure that when the appliance is installed, it is easily accessible for the engineer in the event of a breakdown.

#### Levelling

Carefully level by screwing the adjustable feet in or out. Never place cardboard, wood or similar materials under

the machine to compensate for any unevenness in the floor



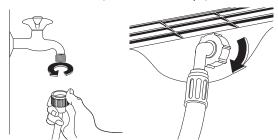
Connect the water inlet hose to a separate tap with a 3/4" thread.

The other end of the inlet hose which con-

nects to the machine can be turned in any direction. Simply loosen the

fitting, rotate the hose and retighten the fitting, making sure there are no water leaks.

The inlet hose must not be lengthened. If it



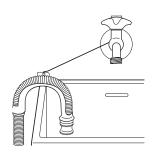
is too short and you do not wish to move the tap, you will have to purchase a new, longer hose specially designed for this type of use.

#### Water drainage

The end of the drain hose can be positioned in three ways:

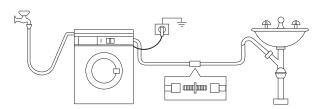
Hooked over the edge of a sink using the plastic hose guide supplied with the machine. In this case, make sure the end cannot come unhooked when the machine is emptying.

This could be done by tying it to the tap with a piece of string or attaching it to the wall.



**In a sink drain pipe branch.** This branch must be above the trap so that the bend is at least 60 cm above the ground.

Directly into a drain pipe at a height of not less than 60 cm and not more than 90 cm.



The end of the drain hose must always be **ventilated**, i.e. the inside diameter of the drain pipe must be larger than the outside diameter of the drain hose.

The drain hose must not be kinked.

For a correct functioning of the machine the drain hose must remain hooked on the proper support piece situated on the top part of the back side of the appliance.

#### **Electrical connection**

This machine is designed to operate on a 220-230 V, single-phase, 50 Hz supply.

Check that your domestic electrical installation can take the maximum load required (2.2 kW), also taking into account any other appliances in use.

Connect the machine to an earthed socket.



The manufacturer does not accept any responsibility for damage or injury through failure to comply with the above safety precaution.

#### **Permanent connection**

In the case of a permanent connection it is necessary that you install a double pole switch between the appliance and the electricity supply (mains), with a minimum gap of 3 mm between the switch contacts and of a type suitable for the required load in compliance with the current electrical regulations.

The switch must not break the yellow and green earth cable at any point.

This operation must be performed by a qualified electrician.

**Important:** The power supply cable must be easily accessible after installing the machine.

AEG Hausgeräte GmbH Postfach 1036 D-90327 Nürnberg

http://www.aeg.hausgeraete.de

© Copyright by AEG/ELECTROLUX

copyright by ALG/LLLCINGLOX

132982560-01-0206 Salvo modificaciones

Subject to change without notice



The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.